

Presentaciones editoriales y lecturas dramatizadas enriquecen programación del 33 FITU

- El cineasta francés Érik Bulloet impartirá la conferencia *El don de lenguas. Hablar al revés, tartamudear, descifrar una lengua perdida, en la que explorará las relaciones entre el cine y las lenguas*, el 9 de septiembre en el auditorio del MUAC
- Se presentarán: “*Del encuentro a la memoria: coloquio Dramaturgias en nuestro presente*” de la Colección Cuadernos Cátedras; la “*Guía de Permacultura Escénica*” de Jorge Kuri y Didanwy Kent y “*Glosario de la voz comentado. El término como experiencia*” de Carmen Mastache, publicaciones que abordan distintas perspectivas de la creación y el pensamiento escénico
- “*Los días de la fragilidad*” de Andrés Gallina (Argentina), “*El camino del insecto*”, de David Gaitán (México) y “*El gato de Schrödinger*” de Santiago Sanguinetti (Uruguay), serán interpretados en la Sala Carlos Chávez

A lo largo de la programación del 33 Festival Internacional de Teatro Universitario (FITU) se abren otros territorios para acercarse al hecho escénico: la reflexión, la investigación, la palabra, la lectura y el intercambio de ideas; por lo cual, además de las propuestas escénicas de la Gran Final y de Exhibición, en su segunda semana de actividades integra una conferencia, tres presentaciones editoriales, tres lecturas dramatizadas y la exhibición y venta de publicaciones especializadas para ampliar la experiencia teatral.

Como parte de estas actividades especiales, el cineasta y teórico francés Érik Bulloet impartirá la conferencia **El don de lenguas. Hablar al revés, tartamudear**, descifrar una lengua perdida, el miércoles **9 de septiembre** a las 17 horas en el **Auditorio del MUAC**. Escuchar la propia voz, hablar al revés, tartamudear, conversar simultáneamente en distintos idiomas, improvisar balbuceos imaginarios o descifrar una lengua perdida son algunas de las experiencias que atraviesan su obra. Su trabajo explora los juegos de palabras y los malentendidos mediante un uso lúdico e irónico del lenguaje como una materia susceptible de transformación.

Las películas de Érik Bulloet han sido proyectadas en numerosos festivales y museos; además, ha publicado varios libros sobre cine. La conferencia forma parte del seminario intensivo “Para una historia potencial del cine”, que se lleva a cabo en Campus Expandido, programa del Museo Universitario Arte Contemporáneo. A través de una selección de fragmentos de sus películas, explorará las relaciones entre el cine y las lenguas, las potencias de la pantalla y el intersticio entre lo visual y lo lingüístico.

Las presentaciones editoriales del 33 FITU proponen llevar las preguntas y reflexiones que atraviesan la creación escénica más allá del escenario. Esta conversación comenzó el pasado domingo con la presentación del **Fanzine Días Así**, de Mariana Gándara, uno de los últimos proyectos que la directora escénica y artista interdisciplinaria dejó en proceso antes de su partida. Sus colaboradoras dieron forma a este encargo en un acto de fe y de memoria que honra su trabajo y mantiene abiertas las preguntas y los caminos de creación que acompañaron su trayectoria.

A partir de este encuentro, el programa editorial del Festival continuará el jueves **10 de septiembre** a las 12 horas, en el **Foro Sor Juana Inés de la Cruz**, con la **Colección Cuadernos Cátedras del encuentro a la memoria: coloquio Dramaturgias en nuestro presente**, actividad realizada en colaboración con la Cátedra Extraordinaria Ingmar Bergman en cine y teatro, la Filmoteca de la UNAM, Teatro UNAM, la Unidad Académica, la Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial y el Festival Internacional de Teatro Universitario. Contará con la participación de Hebzoariba H. Gómez, artista interdisciplinaria y dramaturgista; Alejandro León Suárez Plancarte, gestor cultural y profesor de Historia del Arte; e Isabel Toledo, directora escénica y gestora cultural; con la moderación de Isabel Yáñez, dramaturgista, asistente de dirección y productora.

La publicación recupera algunas de las conversaciones surgidas durante la primera edición del coloquio Dramaturgias en nuestro presente, realizada en febrero de 2025, y reúne seis textos que abordan temas como la vigencia del texto dramático, las dramaturgias interdisciplinarias y colectivas, la revisión de los clásicos, el teatro realizado por diversidades y la creación escénica para las infancias. A través de las voces de Luis Mario Moncada, Cinthya García Leyva, Talia Yael, Mariana Giménez Videla, Cess Enríquez y Daniela Arroio, el cuaderno extiende a la página parte de las reflexiones compartidas para propiciar nuevas lecturas y discusiones sobre el quehacer teatral contemporáneo.

Ese mismo jueves **10 de septiembre** a las 17 horas, también en el **Foro Sor Juana Inés de la Cruz**, se llevará a cabo la presentación de la **Guía de Permacultura Escénica**, en colaboración con el Colegio de Literatura Dramática y Teatro y la Coordinación de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. Participarán Jorge Kuri, maestro en Pedagogía Teatral y docente del Colegio de Literatura Dramática y Teatro; Didanwy Kent, doctora y maestra en Historia del Arte por la UNAM; Julia Reyes Retana, diseñadora de escenografía, iluminación y vestuario; Simón Franco, director, dramaturgo y videasta; y Ana Mendoza, estudiante del CLDyT de la UNAM.

El libro desarrolla la propuesta de la Permacultura Escénica como una metodología de creación artística que vincula el ámbito teatral con principios como el cuidado de la tierra, el cuidado de las personas y el reparto justo. A partir de ellos, plantea formas regenerativas de diseñar los procesos escénicos y propone transitar de modelos competitivos y extractivistas hacia prácticas basadas en la cooperación, la escucha y la interdependencia.

La tercera presentación editorial será **Glosario de la voz comentado. El término como experiencia**, de la actriz, cantante y docente con más de 30 años de trayectoria Carmen Mastache, con la asesoría del maestro Fidel Monroy, especialista en el manejo artístico de la voz y la ilustradora Ana Laura Pérez, una edición Paso de Gato en colaboración con el Instituto de la Cultura y las Artes de Quintana Roo, la Secretaría de Cultura de la Ciudad de México y Teatro UNAM, el sábado **12 de septiembre** a las 13 horas en la **Sala Carlos Chávez**.

En este volumen Carmen Mastache reúne una investigación surgida de su experiencia en el aula, las salas de ensayo y los escenarios. El **Glosario** integra conocimientos sobre las funciones biológicas que producen el sonido y articulan las palabras con metáforas, imágenes y herramientas para el entrenamiento de la voz artística. Cada término se acompaña de una propuesta de integración a la acción, que invita a llevar el conocimiento a la práctica y comprenderlo a partir de la experiencia.

Las actividades especiales del 33 FITU también recuperan el encuentro entre el teatro y el fútbol mediante tres lecturas dramatizadas de teatro provenientes de Argentina, México y Uruguay, que formaron parte del programa de Teatro UNAM **La mano de Dios: fútbol y teatro**, realizado en junio de 2026 con motivo de la Copa del Mundo. A partir de

la cancha como un territorio sensible donde el cuerpo, el juego y la escena se entrecruzan, estas lecturas exploran el fútbol como rito contemporáneo, espacio de arraigo colectivo y fuente de narraciones que pueden ser, al mismo tiempo, lúdicas y reflexivas. Se realizarán en la **Sala Carlos Chávez**, con la producción ejecutiva Sara Gutiérrez Barreto.

La primera lectura será **Los días de la fragilidad**, de Andrés Gallina (Argentina), con dirección de Frida Barco, el miércoles **9 de septiembre** a las 18 horas. El texto presenta el vínculo entre una goleadora del Club Atlético Once Unidos y un poeta mudo que escribe las canciones del equipo, en una historia donde el deseo, el fútbol y la fragilidad se encuentran. Participan Carolina Moreno, Mario Tafoya y Yollo Díaz, quien también realiza el acompañamiento sonoro.

El viernes **11 de septiembre** a las 17 horas, se presentará **El camino del insecto**, de David Gaitán, bajo la dirección de Luis Enrique Armenia. Situada en un México de 2042, la obra coloca en tensión la final de un Mundial de fútbol, una crisis política y la posibilidad de perder a dos héroes en apenas dos días. En el elenco estarán Fredy Gutiérrez y Yayo Trejo.

Finalmente, el domingo **13 de septiembre** a las 12 horas, el ciclo cerrará con **El gato de Schrödinger**, del dramaturgo uruguayo Santiago Sanguinetti, también con dirección de Luis Enrique Armenia. Un jugador que abandona la cancha en medio de un partido, mascotas gigantes, física cuántica, multiversos, zombies y una barra brava se cruzan en esta historia que lleva el fútbol hacia territorios inesperados. Participan Andrés Jurado, Errol David Cárdenas, Ramiro Piñón Manini, Rodrigo Silva y Fabián López.

Durante el festival, el público podrá recorrer la **exhibición y venta de publicaciones especializadas**, instalada en el pasillo del Estacionamiento 3 del Centro Cultural Universitario, con lo cual se demuestra que además de habitar en los escenarios, el teatro también se encuentra en las páginas de las editoriales que visitan el 33 FITU. Sus catálogos reúnen dramaturgias, investigaciones, reflexiones y miradas sobre las artes escénicas, y ofrecen la posibilidad de conocer a autoras y autores nacionales e internacionales y descubrir nuevos territorios teatrales.

Entre las editoriales y distribuidores presentes se encuentran Librería Julio Torri, Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial UNAM, Paso de Gato, Libros de Godot, la Tienda Teatral, Los Textos de la Capilla y Teatro UNAM, con su catálogo de ediciones y coediciones de libros de artes escénicas.

Todas las actividades son de entrada libre hasta completar el aforo y tendrán lugar en el Centro Cultural Universitario (Insurgentes Sur 3000). Para más información se puede consultar la página de Teatro UNAM y las redes sociales de @TeatroUNAM y del @festival.teatrounam.